

BL600



 Sollevatore elettroidraulico con movimento verticale e cinematismo a forbice

 *Hydraulic lift with vertical motion and scissor-mechanism*

 Élévateur hydraulique avec mouvement vertical et cinématisme à ciseaux

 *Hydraulische Scherenhebebühne mit vertikaler Bewegung*

 Elevador hidráulico con movimiento vertical y cinematismo de tijera

BL600



- Sollevatore elettroidraulico con movimento verticale e cinematismo a forbice
- Dispone di un esclusivo sistema meccanico per ridurre la velocità nell'ultima fase della discesa
- Comandi del tipo ad uomo presente
- Pedana di sollevamento con botola integrata per la sostituzione della ruota
- Bordino antiscivolamento per il cavalletto laterale
- Rampa di salita di tipo retrattile per un minor ingombro a ponte sollevato
- Morsa manuale di bloccaggio ruota anteriore posizionabile in diverse posizioni sulla pedana di sollevamento
- Finecorsa inferiore con tamponi ammortizzatori
- Velocità di discesa costante indipendentemente dall'entità del carico sollevato
- Fermoruota anteriore



- *Hydraulic lift with vertical motion and scissor-mechanism*
- *Provided with an exclusive mechanical system to decrease speed in the last descent step*
- *"Dead-man" control.*
- *Lift with incorporated wheel changing hatch*
- *Anti-slip edge for side stand*
- *Retractable access ramp for smaller bulk when the lift is raised*
- *Front wheel locking hand clamp with multiple positioning on the lifting platform.*
- *Bottom limit stop with shock absorbing pads*
- *Constant descent speed, irrespective of the load lifted*
- *Front wheel stop*
- *Mechanical safety device that puts the lift in safe position in the event of hydraulic circuit failure*
- *Counterbalancing valve that trips to prevent uncontrolled movements in descent in the event of pipe breakage.*



- Élévateur hydraulique avec mouvement vertical et cinématisme à ciseaux
- Système mécanique exclusif pour réduire la vitesse dans la dernière phase de la descente
- Commande du type à homme présent
- Plate-forme de levage avec trappe intégrée pour le remplacement de la roue
- Bord anti-dérapage pour la béquille latérale
- Rampe d'accès de type rétractile pour un moindre encombrement lorsque le pont est levé
- Mors à actionnement manuel pour le blocage de la roue avant pouvant être mise en différentes positions sur la plate-forme de levage.
- Fin de course inférieur avec tampons amortisseurs
- Vitesse de descente constante indépendamment de la charge levée
- Arrêt de sécurité des roues avant
- Dispositif de sécurité mécanique qui, en cas d'avarie du circuit hydraulique, met le pont en position de sécurité
- Soupape parachute qui intervient en évitant des mouvements non contrôlés en descente en cas de rupture d'un tuyau.



- Dispositivo di sicurezza meccanica che in caso di avaria del circuito idraulico mette il ponte in posizione di sicurezza
- Valvola paracadute che interviene evitando movimenti incontrollati in discesa in caso di rottura di un tubo

- Hydraulische Scherenhebebühne mit vertikaler Bewegung
- Sie verfügt über ein exklusives System zum Herabsetzen der Geschwindigkeit in der letzten Absenkphase.
- Totmannsteuerung.
- Hebebühne mit integrierter Klappe für den Radwechsel.
- Rutschfester Rand für Kippständer.
- Einziehbarer Auffahrrampe zum Verringern des Platzbedarfs bei angehobener Bühne.
- Handbetätigte Spannklaue zum Blockieren des Vorderrads; Montage in verschiedenen Positionen auf der Hebebühne möglich.
- Unterer Endanschlag mit Stoßdämpfern.
- Lastunabhängige konstante Senkgeschwindigkeit.
- Radfeststellvorrichtung vorn.
- Mechanische Sicherheitsverriegelung der Hebebühne bei Bruch des Hydraulikkreises.
- Fangventil zum Sichern der Hebebühne gegen ungewolltes Absenken bei Leitungsbruch.



- Elevador hidráulico con movimiento vertical y cinematismo de tijera
- Dispone de un exclusivo sistema mecánico para reducir la velocidad en la última fase de la bajada.
- Mando del tipo "operador presente".
- Plataforma de elevación con escotilla integrada para la sustitución de la rueda.
- Borde antirresbalamiento para el caballete lateral.
- Rampa de subida de tipo retráctil para reducir dimensiones con puente elevado.
- Mordaza manual de bloqueo rueda delantera a colocar en diferentes posiciones sobre la plataforma de elevación.
- Final de carrera inferior con tampones amortiguadores.
- Velocidad de bajada constante, independientemente de la magnitud de la carga elevada.
- Fija-rueda delantero
- Dispositivo mecánico de protección que, en caso de avería del circuito hidráulico, dispone el elevador en estado de seguridad.
- Válvula paracaídas que interviene para evitar movimientos incontrolados de bajada en caso de rotura de un tubo.



Principali accessori a richiesta - Main accessories on request - Principaux accessoires sur demande - Wichtigstes Sonderzubehör - Principales accesorios bajo pedido



● Estensioni laterali per il sollevamento di city car, per le attrezzature di giardinaggio (trattorini, ecc.) e per motoveicoli a tre ruote ● *Side extensions for lifting city cars, for garden equipment (small tractors, etc.) and for three-wheel motor vehicles* ● Extensions latérales pour le levage de city car, pour les équipements de jardinage (petits tracteurs, etc.) et pour les véhicules à moteur à trois roues ● *Seitliche Verlängerungen zum Anheben von City-Cars, Gartenmaschinen (Kleintraktoren usw.) und Dreirädern* ● Alargadores laterales para elevar coches de ciudad, para equipos de jardinería (pequeños tractores, etc.) y para vehículos de tres ruedas

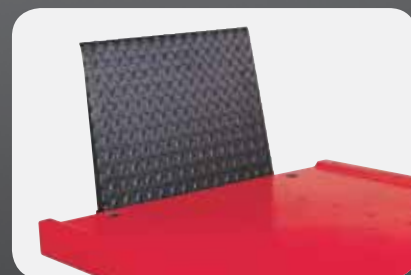
● Estensione supporto per il cavalletto laterale dei modelli custom ● *Stand support extension for custom models* ● Extension support pour la béquille des modèles custom ● *Verlängerung der Abstützung für den Kippständer der kundenspezifischen Modelle* ● Alargador soporte para el caballete de las motos custom



● Vaschetta per il recupero dell'olio esausto ● *Exhaust oil recovery tank* ● Bac de récupération de l'huile usagée ● *Ölauffangbehälter* ● Cubeta para la recepción del aceite usado a desechar

● Serie di cinghie per il bloccaggio della moto ● *Series of motorcycle locking belts* ● Courroies pour le blocage de la moto ● *Gurtesatz zum Einspannen des Motorrads* ● Serie de correas para el bloqueo de motocicletas

● Kit passaggio continuo ● *Drive-through kit* ● Kit passage continu ● *Bausatz für Abrollrampe* ● Kit de paso continuo



● Morsa pneumatica per il bloccaggio ruota anteriore ● *Pneumatic clamp for front wheel locking* ● Kit passage continu ● Mors à actionnement pneumatique pour le blocage de la roue avant ● *Pneumatische Spannklau zum Blockieren des Vorderrads* ● Mordaza neumática para el bloqueo de rueda delantera

Dati tecnici - Technical data Données techniques - Technische Daten Datos técnicos

Larghezza massima / Maximum width Largeur maxi / Maximale Breite Anchura máxima	800 mm
Lunghezza massima / Maximum length Longueur maxi / Maximale Länge Longitud máxima	2.720 mm
Altezza massima / Maximum height Hauteur maxi / Maximale Höhe Altura máxima	1.200 mm
Altezza minima / Minimum height Hauteur mini / Mindesthöhe / Altura mínima	155 mm
Pedana di sollevamento (lunghezza x larghezza) Lift (length x width) Plate-forme de levage (Longueur x largeur) Hebebühne (Länge x Breite) Plataforma de elevación (Longitud x anchura)	2.300 x 800 mm
Portata massima / Maximum capacity Capacité de charge maxi / Maximale Tragkraft Capacidad máxima	600 kg
Tempo di salita / discesa Ascent/descent time Temps de montée/descente Hubfahrdauer/Senfahrdauer Tiempo de subida/bajada	30 sec
Peso sollevatore / Lift weight Masse de l'élévateur / Hebebühnengewicht Peso elevador	275 kg
Tensione di funzionamento / Operating voltage Tension de fonctionnement / Betriebsspannung Tensión de funcionamiento	400V/3Ph/ 50-60 Hz
Potenza assorbita / Power absorption Puissance absorbée / Leistungsaufnahme Potencia consumida	0.75 kW
Pressione di alimentazione / Air supply pressure Pression d'alimentation / Versorgungsdruck Presión de alimentación	8 - 10 bar

Questo prodotto è stato omologato da:

This product is approved by:

Ce produit a été homologué par :

Produkt typengeprüft und zugelassen von:

Este producto ha sido homologado por:



- L'unità di comando è facilmente collocabile nella posizione desiderata
- The control unit can be easily located in the desired position
- Bac de récupération de l'huile usagée
- L'unité de commande peut être placée facilement dans la position désirée
- La unidad de mando puede ser fácilmente colocada en la posición deseada.

- Comandi a uomo presente
- "Dead man" type control
- Commandes du type à homme présent
- Totmannsteuerung Bedieneinrichtungen
- Losmandos sondel tipo "operador presente"



- Botola integrata per la sostituzione della ruota
- Incorporated wheel changing hatch
- Trappe intégrée pour le remplacement de la roue
- Integrierte Klappe für den Radwechsel.
- Escotilla integrada para la sustitución de la rueda.

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. Les photographies, les données techniques et les données techniques ne sont pas contraignantes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden. Fotos, charakteristika y datos técnicos no son vinculantes, pueden estar sujetos a modificaciones sin previo aviso. Code: DP0000363 05/2011

Per aiutare il pianeta ottimizzando il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito www.corghi.com. Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente. To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website www.corghi.com. Printing responsibly contributes to saving the environment.

